

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**ЛИНГВОПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ МАГИЧЕСКОГО
СОЦИОЛЕКТА В СЕРИИ РОМАНОВ ДЖ. РОУЛИНГ О ГАРРИ
ПОТТЕРЕ**

**АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ
РАБОТЫ БАКАЛАВРА**

Студентки 4 курса 414 группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранный язык»
факультета гуманитарных дисциплин, русского и иностранных языков

Кузьменко Анастасии Максимовны

Научный руководитель
доцент кафедры английского языка и
методики его преподавания
канд. фил. наук.

20.05.2024 _____

М.В. Золотарев

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

20.05.2024 _____

Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2024 год

Введение. *Актуальность* выбранной темы определяется необходимостью изучения лингвопрагматических особенностей речевых актов в социолектах артлангов. Подобные исследования, на наш взгляд, способствуют глубокому пониманию того, как язык может быть использован для передачи уникальной атмосферы и особенностей живого общения воображаемых персонажей.

Объект исследования – лингвопрагматические особенности магического социолекта в серии романов о Гарри Поттере.

Предмет исследования – лингвопрагматические характеристики информирующих, побудительных, модально-оценочных и контактивных речевых актов носителей магического социолекта, персонажей серии романов о Гарри Поттере.

Цель исследования - анализ лингвопрагматических особенностей речевых актов в серии романов о Гарри Поттере для выявления специфики речи персонажей, а также раскрытия особенностей коммуникативного поведения и взаимодействия персонажей в литературном произведении.

Для достижения цели требуется выполнить следующие задачи:

1. Провести анализ научной и учебно-методической литературы;
2. Изучить теоретические аспекты таких понятий как: диалекты, искусственные языки, речевые акты, стратегии и тактики;
3. Составить корпус текстовых примеров для дальнейшего анализа, согласно классификации речевых актов М. Д. Городниковой и Д. О. Добровольского;
4. Определить и систематизировать особенности речевых актов и стратегий, используемых в речи персонажей серии романов о Гарри Поттере.

Материалом исследования послужил корпус текстовых примеров речевых актов, отобранные методом сплошной выборки из романов Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере. Общий объем романов составил 3636 страниц.

Методологической и теоретической базой послужили труды таких исследователей, как И. Г. Жирова, А. Ч. Пиперски, А. Д. Носкова, В. Лабов, Дж. К. Чамберс, Дж. Р. Серль, М. М. Маковский, В. И. Беликов и др.

В работе использовались такие *методы исследования*, как изучение и анализ научной литературы (справочной и методологической), описание, сравнение, качественный и количественный анализ.

Научная новизна данного исследования заключается в том, что в нём впервые была предпринята попытка проанализировать особенности речевых актов и речевых стратегий персонажей романов Дж. Роулинг о Гарри Поттере с позиций лингвопрагматического и диалектологического подходов.

Теоретическая значимость заключается в том, что в проведенное исследование вносит определенный вклад в разработку вопросов, связанных с изучением особенностей речевых актов в художественной литературе

Практическая ценность заключается в том, что материалы исследования можно использовать в рамках преподавания таких дисциплин, как «*Интерпретация текста*», «*Зарубежная литература*».

Структура работы определена задачами исследования, логикой раскрытия темы. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы и приложений.

В первой главе исследуются понятия диалекта, искусственных языков, речевых актов, стратегий и тактик.

Во второй главе проводится исследование речевых актов персонажей из серии романов Дж. Роулинг о Гарри Поттере на лингвопрагматическом уровне.

В заключении подводятся итоги проведенной работы, формулируются общие выводы исследования.

Основное содержание. В первой главе «Теоретические основы изучения лингвопрагматических особенностей социолектов» рассматриваются основные понятия: диалект, искусственные языки и речевые акты, коммуникативные стратегии и тактики.

Вопрос определения понятия «диалект» представляется наиболее трудной задачей в настоящее время, хотя ему было посвящено немало русскоязычных и англоязычных исследований в середине XX века. В своей книге «Диалектология» Джек Чамберс описывает сам термин диалект следующим образом: «В обиходе, конечно, диалект — это некачественная, низкостатусная, часто деревенская форма языка, обычно ассоциирующаяся с крестьянством, рабочим классом или другими группами, лишенными престижа».

Представляется важным отметить, что многие лингвисты могут не поддержать данное определение диалекта, поскольку диалект формируется в процессе многовекового развития языка. Согласно В. М. Жирмунскому, диалект — это территориальная, временная или социальная разновидность языка, употребляемая более или менее ограниченным числом людей и отличающаяся по своему строю (фонетике, грамматике, лексемному составу и семантике) от языкового стандарта, который сам является социально наиболее престижным диалектом

Согласно определению «диалекта» В. М. Журминского, выделяют обычно два вида диалектов: территориальный и социальный диалекты.

Территориальные диалекты являются разновидностью языка, которая развивается и используется на определенной географической территории.

Вторым видом диалектов является социальный диалект. Социолект (англ. *sociolect*, от лат. *societas* — общество, и диалект) — социальный диалект, вариант языка, на котором разговаривают в социальной группе, социальном слое или внутри субкультуры. Примерами социолектов могут служить уникальные черты речи солдат (жаргон армии), школьников (школьный жаргон), студенческий сленг, профессиональный язык в сфере информационных технологий.

Изучение социальных диалектов имеет большое значение в современном обществе по нескольким причинам. Во-первых, социальные диалекты являются отражением социальной структуры и динамики общества.

Они позволяют нам понять, как социальные факторы, такие как класс, возраст, пол и этническая принадлежность, влияют на языковые варианты и использование языка. Во-вторых, изучение социальных диалектов позволяет нам лучше понять язык как коммуникативное средство. Каждая социальная группа имеет свои особенности в использовании языка, такие как лексика, грамматика, произношение и стиль речи. В-третьих, изучение социальных диалектов позволяет нам развивать лингвистическую теорию и методологию. Исследования социальных диалектов способствуют развитию новых методов анализа данных, статистических моделей и компьютерных технологий, которые дают нам возможность более точно изучать различия в использовании языка разными группами людей.

Для нашей работы было важно также разобрать понятие искусственных языков. В современном мире существует около 7000 языков, и все это разнообразие языков не исчерпывается одними лишь естественными языками. Многие люди занимаются лингвоконструированием, то есть придумывают и создают свои собственные новые языки – конланги (от английского *constructed languages*), к которым относятся такие языки как: эсперанто, клингонский и т.д. Среди конлангов выделяют ауксланги, языки международного общения, логланги, логические языки, энджланги, к которым относят философские языки, и, наконец, артланги, языки, созданные для вымышленных миров.

Артланги встречаются в вымышленных вселенных как в литературе, так и в кино. Авторы используют новые языки для формирования реалий вымышленного мира и характеристики своих персонажей. Иногда артланги самостоятельно становятся своеобразными персонажами, играющими важную роль в сюжете произведения.

Для практической части исследования необходимым было рассмотреть основные понятия лингвопрагматики – речевые акты, коммуникативные стратегии и тактики.

Дж. Л. Остин был первым, кто отметил, что в языке существуют не только высказывания, описывающие действия, но и сами выполняющие их,

являющиеся речевыми актами. Под речевым актом здесь понимается высказывание, которое не только передает информацию, но и выполняет определенное действие, совершаемое в соответствии с правилами речевого поведения. Его главными характеристиками являются целенаправленность и установленные конвенции.

Являясь сложным образованием, речевой акт состоит из трёх уровней: локутивного, иллокутивного и перлокутивного, которые совершаются одновременно.

1. Локутивный акт — акт произнесения, который осуществляется при помощи грамматической и синтаксической правильности построения предложения по правилам данного языка в соотнесении его с действительностью.
2. Иллокутивный акт — придание целенаправленности локутивному акту, выражение намерения говорящего.
3. Перлокутивный акт — возможные последствия произнесенного высказывания, реакция на речевое действие.

По мнению М. О. Гузиковой, «речевые акты могут быть прямыми либо косвенными». Косвенный речевой акт - это иллокутивный акт, который осуществляется через «посредство другого иллокутивного акта». Классическим примером такого акта является фраза «Can you pass me the salt?» («Можете ли вы передать мне соль?»). Формально это вопрос о возможности передачи соли адресату, однако в большинстве контекстов она воспринимается как просьба. Дж. Серль различает первичные и вторичные иллокутивные акты: в данном примере просьба (подразумеваемый смысл) будет первичным, а вопрос (непосредственно воспринимаемый, буквальный смысл высказывания) - вторичным. Таким образом, прямой речевой акт - это тот, у которого первичный и вторичный иллокутивные акты совпадают, а косвенный речевой акт - тот, у которого эти акты не совпадают.

В немецко-русском словаре Городникова М. Д. и Добровольский Д. О. приводят следующую классификацию речевых актов:

1. информирующие (говорящий провозглашает действие / сообщает о будущем действии);
2. побудительные (говорящий оказывает воздействие на собеседника, побуждая его к совершению действия);
3. модально-оценочные (говорящий оценивает будущее с точки зрения его возможности);
4. контактивные (говорящий выражает приветствие, прощание, представление/знакомство, передача приветов);
5. метакоммуникативные (говорящий выражает мнение и оценку полученной информации).

Данная классификация является наиболее обширной, а также эта классификация позволяет выявить основные цели и задачи, которые стоят перед участниками диалога. По нашему мнению, изучение этих речевых актов поможет понять, какие сообщения передаются собеседниками, какие намерения лежат в их основе и каковы результаты такой коммуникации.

Отношение говорящего к языковому знаку можно выразить различными способами, используя как речевые акты, так и речевые стратегии и тактики. Например, говорящий может использовать такие стратегии, как «сравнение» или «контраст», чтобы подчеркнуть особенности языкового знака и связанные с ним концепции.

О. С. Иссерс понимает под коммуникативной стратегией «комплекс речевых действий, направленных на достижение коммуникативных целей», который «включает в себя планирование процесса речевой коммуникации в зависимости от конкретных условий общения и личностей коммуникантов, а также реализацию этого плана».

Исследователи выделяют различные типы коммуникативных стратегий в различных контекстах: межэтническом, политическом, риторическом, диалогическом, рекламном и так далее.

Так, профессор Амстердамского университета Т. А. Ван Дейк приводит, например, типологию речевых стратегий в межэтническом дискурсе. В нем он выделяет следующие стратегии:

1. Обобщение.
2. Приведение примера.
3. Поправка.
4. Усиление.
5. Уступки.
6. Повтор.
7. Контраст.
8. Смягчение.
9. Сдвиг.
10. Уклонение.

Приведенная типология позволяет ученым исследовать не только содержание высказываний, но и их функциональное назначение, контекстуальные особенности и влияние на межэтнические отношения, что очень важно для практической части нашего исследования и классификации речевых стратегий в романах о Гарри Поттере.

Вопрос о классификации речевых тактик представляется более сложным. Тактики, как правило, даются перечнем, и очень разнообразны. Например, О. С. Иссерс предложила следующий перечень тактик:

1. Контактоустанавливающая;
2. Самопрезентация;
3. Блокирующая контакт;
4. Контроль над темой;
5. Эмоционально настраивающая;
6. Оправдание;
7. Обвинение;
8. Угроза;
9. Просьба;

10. Самопрезентация;
11. Коррекция модели мира;
12. Уклонение;
13. Запрос информации;
14. Упрек;
15. Обещание;
16. Оскорбление;
17. Издевка;
18. Убеждение.

Данная классификация является наиболее обширной, включая в себя множество категорий, и представляется целесообразным выбрать ее как пример для анализа речевых актов в практической главе исследования.

Тактики коммуникации включают в себя применение соответствующей интонации, жестов, мимики и других невербальных средств, которые могут повысить воздействие речи. Эффективное использование речевых стратегий и тактик требует умения адаптироваться к аудитории, ясности в выражении мыслей и способности быстро реагировать на изменяющиеся условия. Владение коммуникативными стратегиями и тактиками может существенно улучшить качество общения и способствовать достижению поставленных целей.

Итак, исследование лингвистической прагматики позволяет изучать язык как средство взаимодействия и воздействия в различных сценариях. Зарубежные и отечественные лингвисты обогатили наше понимание о языке как живом инструменте коммуникации.

Во второй главе «Лингвопрагматические особенности речевых актов и коммуникативных стратегий в речи носителей магического социолекта в серии романов Дж. Роулинг о Гарри Поттере» представлены результаты анализа речевых актов определенных категорий: информирующие, побудительные, модально-оценочные и контактивные. Затем, проводится

анализ особенностей использования речевых стратегий в ранее упомянутых речевых актах.

Основываясь на фундаментальном понимании, изложенном в первой части, в которой рассматривались речевые акты и их классификация, исследование опирается на детальный анализ того, как речевые акты формируют коммуникацию между персонажами, практикующими магию, в серии романов Дж. Роулинг о Гарри Поттере.

На основе обширного обзора теоретической литературы и эмпирических исследований в нашей работе разъясняется, как речевые акты служат каналами для проявления магических намерений, надежд, приказов, приветствий в исследуемом социолекте.

Центральное место в исследовании занимает изучение различных типов речевых актов, включая заявления, команды, просьбы, предположения, приветствие и прощания, которые обладают преобразующей силой в рамках магического дискурса.

На первом этапе анализа осуществлялся сбор данных. В ходе этого этапа были собраны и рассмотрены 200 примеров информирующих, модально-оценочных, побудительных и контактивных речевых актов из серии романов о Гарри Поттере Джоан Роулинг.

Все примеры речевых актов были разделены на категории: информирующие, побудительные, модально-оценочные, контактивные, метакоммуникативные. В ходе анализа каждой категории рассматривалось такое понятие как иллокутивная и перлокутивная сила речевого акта. Также оценивалась успешность или неуспешность речевого акта, т.е. была ли выполнена коммуникативная функция речевого акта.

Анализ информирующих речевых актов показал, что наиболее часто используемыми глаголами для выражения намерений являются "will" и конструкция "to be going to". Мужчины предпочитают последнюю, в то время как женщины чаще используют "will".

Взрослые четко выражают свои мысли, используя инфинитивную конструкцию, придавая информирующим речевым актам эксплицитную иллюкутивную силу. Однако, перлокутивная сила может быть различной. Взрослые успешно реализуют свои намерения, тогда как подростки иногда проявляют сомнения или неопределенность, что сказывается на перлокутивной силе. Например, они могут задавать вопросы или выражать отрицание. Это подтверждается количественными данными, такими как процент успешных и неуспешных речевых актов у взрослых и у подростков, где у взрослых процент успешности составляет 73%, а у подростков 27%.

Таким образом, информативные речевые акты в магическом социолекте обладают своими специфическими чертами, которые влияют на их иллюкутивную и перлокутивную силу.

Анализ побудительных речевых актов показал, что, когда персонажи следуют просьбам или советам других, речевой акт чаще всего считается успешным. Это подтверждается случаями, когда персонажи соглашаются и выполняют запросы или советы, подчеркивая высокую перлокутивную силу этих актов. Напротив, несогласие или нежелание следовать рекомендациям может указывать на низкую перлокутивную силу коммуникации. У взрослых персонажей количество успешных актов больше по сравнению с подростками, где у первых 54% успешности, а у подростков 35%.

Другие категории, такие как приказы или предупреждения, также демонстрируют различные уровни эффективности. Успешные приказы обычно сопровождаются выполнением действия, в то время как неудачные могут встретить сопротивление или отклонение со стороны адресата. Аналогично, успешные предупреждения обычно приводят к изменению поведения в соответствии с указаниями, в то время как неудачные могут быть проигнорированы или не приняты во внимание.

Анализ модально-оценочных речевых актов показал, что данный тип речевых актов у взрослых персонажей гораздо успешнее в сравнении с подростками, где у взрослых 73% успешности, а у подростков 15%. Также в

ходе анализа были выявлены наиболее частотные глаголы и их использование мужчинами и женщинами. Самым частотным глаголом является «will», второе место занял «have», третье «have».

Анализ контактивных речевых актов в книгах о Гарри Поттере позволил выявить различия в их успешности и эффективности в зависимости от пола и возраста персонажей. Исследование показало, что взрослые чаще проявляют высокий уровень коммуникативной компетентности, успешно завершая речевые акты, такие как приветствие, прощание, представление и передача приветов.

Среди персонажей подростков особенно уважительное отношение к приветствиям и прощаниям проявляет Полумна Лавгуд, что подтверждает высокую эффективность ее коммуникативных стратегий.

В целом, половина контактивных речевых актов у подростков завершается успешно, другая половина не получает ожидаемого ответа. Это может быть связано с более свободным отношением подростков к коммуникации и менее строгим соблюдением общепринятых социальных норм. Например, речевые акты, в которых Гермиона, Рон и Гарри игнорируют приветствия или прощания друг друга, указывают на более неформальный подход к общению среди персонажей подростков.

Таким образом, взрослые персонажи в книгах о Гарри Поттере обычно демонстрируют более высокий уровень коммуникативной компетентности в сравнении с подростками, что проявляется в более успешном завершении контактивных речевых актов

На втором этапе исследования был проведен анализ коммуникативных тактик, которые были применены в ранее проанализированных речевых актах. В ходе анализа было выявлено, что в информирующих речевых актах чаще использовались такие тактики, как пресуппозиция, усиление и уклонение, поскольку персонажи пытались избежать высказывания своего личного мнения или же пытались усилить эффект своего высказывания и влияния на собеседника.

Анализ побудительных актов показал, что уклонение, пресуппозиция и усиление наиболее частотные коммуникативные тактики, которыми пользовались персонажи романов. Персонажи часто пытались уклониться от выполнения приказов, либо в случае с пресуппозицией, не хотели брать на себя ответственность за свое личное мнение.

Усиление, смягчение и уклонение стали наиболее часто используемыми коммуникативными тактиками в модально-оценочных речевых актах, в которых персонажи пытались усилить эффект и влияние на персонажа от своего высказывания или смягчить ситуацию и сделать свое мнение более дружелюбным.

В последней категории речевых актов, контактивных, тактики уклонения и смягчения стали самыми популярными среди персонажей, в которых они полностью игнорируют приветствие или прощание и меняют тему диалога или наоборот стараются говорить более доброжелательно.

Заключение. В настоящей выпускной квалификационной работе подчеркивается значимость изучения и понимания многообразия языковых явлений, которые влияют на коммуникацию. Исследование диалектов и искусственных языков демонстрирует богатство культурного наследия и творческий потенциал человечества в создании языковых систем. На наш взгляд, анализ речевых актов, стратегий и тактик помогает глубже понять процессы общения и эффективно применять их в практических ситуациях. Подобные исследования играют важную, по нашему мнению, роль в понимании языка как основного инструмента человеческой коммуникации и социокультурного взаимодействия.

Исследование лингвистической прагматики проливает свет на язык как на средство взаимодействия и воздействия в различных ситуациях. Такие основные концепции лингвопрагматики, как имплицатура, эксплицатура, и теория речевых актов позволяют понять как вербальные, так и невербальные аспекты коммуникации, а также ее структуру. Важным аспектом речевых актов является то, что они состоят из локутивного, иллокутивного и

перлокутивного уровней. Речевые акты, стратегии и тактики имеют большое количество классификаций, но для решения задач практической части исследования использовались результаты теоретических работ М. Д. Городниковой и Д. О. Добровольского в части речевых актов и Т. А. ван Дейка в части речевых стратегий.

В рамках практической части настоящей работы были проанализированы речевые акты, отобранные из серии романов Дж. Роулинг о Гарри Поттере. Настоящая исследовательская деятельность была направлена на выявление особенностей анализируемых речевых актов. При этом основное внимание уделялось иллокутивной и перлокутивной силам речевых актов. На втором этапе практического исследования, был проведен анализ речевых стратегий, применяемых персонажами романов.

Анализ лингвопрагматических особенностей речи носителей магического социолекта в романах Дж. Роулинг о Гарри Поттере выявил, что перлокутивная сила речевых актов взрослых персонажей выше, чем перлокутивная сила персонажей подростков. В информирующих речевых актах взрослые персонажи часто используют такие глаголы и конструкции, как «will» и «to be going to» для выражения своих намерения. Ответными репликами на информирующие речевые акты подростков при общении со своими сверстниками часто являются вопросы, что снижает перлокутивную силу подобных речевых актов. Во время контактивных речевых актов подростки варьируют лексические единицы, составляющие иллокутивную силу речевого акта, в зависимости от возраста и положения собеседника. Так, например, в диалоге со своими сверстниками они употребляют слова «Hi», «Bye», «Thanks», а в диалогах со взрослыми проявляют уважение и чаще используют полную форму этих выражений: «Hello», «Goodbye», «Thank you».

Анализ фактического материала также показал, что использование различных конструкций среди мужчин и женщин варьируется в каждой категории проанализированных речевых актов. Так, например, в информирующих речевых актах мужчины проявляют более разнообразное

семантическое разнообразие в сравнении с женщинами. Однако лексическое разнообразие модально-оценочных речевых актов несильно отличается среди мужчин и женщин.

Анализ побудительных речевых актов позволил выявить превалирующие глаголы («*wake*» «*come*» «*forbid*» «*go*» «*want*» «*let*» «*will*» «*be*» «*beg*» «*should*» «*come on*» «*worry*») в восьми категориях: команда, приказ, запрет, просьба, мольба, предупреждение, совет и подбадривание.

Анализ результатов показал, что персонажи использовали различные речевые стратегии для достижения максимального результата своих намерений. Наиболее частотными речевыми стратегиями среди всех стали: пресуппозиция, уклонение, усиление и смягчение.

Таким образом основная цель настоящего исследования достигнута, все поставленные задачи выполнены.